

**Dodatok č. 07 83 0872 20 01**  
**k Zmluve o nájme nebytového priestoru č. 07 83 0872 20 00**

**Pôvodný prenajímateľ:**

názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
sídlo: Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava  
zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo, primátorom mesta  
peňažný ústav: ČSOB, a.s.  
číslo účtu (IBAN): SK58 7500 0000 0000 2582 8453  
BIC (SWIFT): CEKOSKBX  
IČO: 00603481

(ďalej len „pôvodný prenajímateľ“)

a

**Nový prenajímateľ:**

názov: **Metropolitný inštitút Bratislava**  
sídlo: Primaciálne námestie 429/1, 814 99 Bratislava  
v zastúpení: Mgr. Ján Mazúr, PhD., riaditeľ  
IČO: 52 324 940  
peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.  
číslo účtu (IBAN): SK28 7500 0000 0001 2585 6363  
variabilný symbol: 783087220

(ďalej len „nový prenajímateľ“)

a

**Nájomca:**

obchodné meno: **Patricia Šimbochová SIPA**  
miesto podnikania: Bajzova 234/12, 821 08 Bratislava – Ružinov  
zastúpený: Patricia Šimbochová  
zápis: v živnostenskom registri pod reg. č. 102-11171  
IČO: 32 110 472  
Email: XXXX  
Telefonický kontakt: XXXX

(ďalej len „nájomca“)

(pôvodný prenajímateľ, nový prenajímateľ a nájomca spolu ďalej „zmluvné strany“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú tento Dodatok č. 07 83 0872 20 01 k Zmluve o nájme nebytového priestoru č. 07 83 0872 20 00 uzatvorenej dňa 16.12.2020 (ďalej len „Dodatok“):

**Čl. I**  
**Úvodné ustanovenia**

1. Pôvodný prenajímateľ a nájomca uzatvorili dňa 16.12.2020 Zmluvu o nájme nebytového priestoru č. 07 83 0872 20 00, ktorej predmetom je nájom nebytových priestorov o výmere 37,59 m<sup>2</sup> nachádzajúcich sa v budove na Sedlárskej ulici, súpisné číslo 1280, orientačné číslo 2, postavenej na pozemku parcela registra „C“ parc. č. 345 v katastrálnom území Staré Mesto, zapísané na LV č. 10 (ďalej len „Zmluva o nájme nebytového priestoru“).

2. Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislava svojím Uznesením č. 1082/2021 dňa 16.12.2021 schválilo návrh zverenia stavby so súpis. č. 1280 na Sedlárskej ulici č. 2 v Bratislave, postavenej na pozemku registra „C“ KN parc. č. 345 v k. ú. Staré Mesto, zapísané na LV č. 10, do správy nového prenajímateľa.

## Čl. II Zmeny zmluvy

1. Na základe skutočnosti uvedenej v čl. I ods. 2 tohto Dodatku sa zmluvné strany dohodli na zmene Zmluvy o nájme nebytového priestoru v časti prenajímateľa tak, že na prvej strane Zmluvy o nájme nebytového priestoru sa na miesto pôvodného označenia prenajímateľa vkladá nové označenie prenajímateľa, ktoré znie:

**„Prenajímateľ:**

Názov:	<b>Metropolitný inštitút Bratislava</b>
sídlo:	Primaciálne námestie 429/1, 814 99 Bratislava
v zastúpení:	Mgr. Ján Mazúr, PhD., riaditeľ
IČO:	52 324 940
peňažný ústav:	Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu (IBAN):	SK28 7500 0000 0001 2585 6363
variabilný symbol:	783087220

(ďalej len „**Prenajímateľ**“)

2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli na zmene Zmluvy o nájme nebytového priestoru v časti bodu 3.4 čl. III Zmluvy o nájme nebytového priestoru tak, že text bodu 3.4 čl. III Zmluvy o nájme nebytového priestoru sa nahrádza novým textom, ktorý znie:

„3.4 *Nájomca je povinný platiť Nájomné v štvrtročných splátkach vopred vždy najneskôr do 15. (pätnásteho) dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrťroka, s výnimkou Nájomného za prvé 3 (tri) mesiace Doby nájmu, na ktoré sa Nájomcovi v zodpovedajúcej časti započíta Zábezpeka na nájomné podľa bodu 5.7 tejto Zmluvy. Nájomca je povinný nájomné uhrádzať na číslo účtu a variabilný symbol uvedený v záhlaví tejto Zmluvy s poznámkou „nájomné“. Nájomca je povinný uviesť do poznámky, za aké obdobie nájomné uhrádza.*“

3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli na zmene Zmluvy o nájme nebytového priestoru v časti bodu 3.11 čl. III Zmluvy o nájme nebytového priestoru tak, že text bodu 3.11 čl. III Zmluvy o nájme nebytového priestoru sa nahrádza novým textom, ktorý znie:

„3.11 *Nájomca sa zaväzuje uhrádzať Prenajímateľovi zálohové platby na Podiel na SPN v štvrtročných splátkach vopred vždy najneskôr do 15. (pätnásteho) dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrťroka, s výnimkou zálohových platieb na Podiel na SPN za prvé 3 (tri) mesiace Doby nájmu, na ktoré sa Nájomcovi v zodpovedajúcej časti započíta Zábezpeka na nájomné podľa bodu 5.7 tejto Zmluvy. Nájomca je povinný zálohové platby na Podiel na SPN uhrádzať na číslo účtu a variabilný symbol uvedený v záhlaví tejto zmluvy s poznámkou „služby spojené s nájmom“. Nájomca je povinný uviesť do poznámky, za aké obdobie zálohové platby na Podiel na SPN uhrádza.*“

4. Zmluvné strany sa ďalej dohodli na zmene Zmluvy o nájme nebytového priestoru v časti bodu 4.6 čl. IV Zmluvy o nájme nebytového priestoru tak, že text bodu 4.6 čl. IV Zmluvy o nájme nebytového priestoru sa nahrádza novým textom, ktorý znie:

„4.6 *Strany sa dohodli, že Nájomca je povinný platiť Prenajímateľovi Nájomné a zálohové platby na Podiel na SPN na základe tejto Zmluvy, t.j. nie na základe faktúry.*“

### Čl. III Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme nebytového priestoru, ktoré nie sú dotknuté zmenami uvedenými v tomto Dodatku, zostávajú nezmenené.
2. Zmena prenajímateľa uvedená v tomto Dodatku bola schválená Uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1082/2021 zo dňa 16.12.2021. Zmeny Zmluvy o nájme nebytového priestoru uvedené v tomto Dodatku nadobúdajú účinnosť ku dňu účinnosti zverenia stavby so súpis. č. 1280 na Sedlárskej ulici č. 2, postavenej na pozemku registra „C“ KN parc. č. 345 v k. ú. Staré Mesto, zapísané na LV č. 10, do správy nového prenajímateľa, t.j. ku dňu 01.01.2022.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
4. Nájomca ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemku, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
5. Tento Dodatok sa vyhotovuje v 8 rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 rovnopisov pre pôvodného prenajímateľa, 1 rovnopis pre nového prenajímateľa a 2 rovnopisy pre nájomcu.
6. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave, dňa 31.05.2022

**Hlavné mesto SR Bratislava**

v.z. Ing. Tatiana Kratochvílová

.....  
**Ing. arch. Matúš Vallo**  
primátor

V Bratislave, dňa 23.05.2022

**Patrícia Šimbochová SIPA**

v.r.

.....  
**Patrícia Šimbochová**

V Bratislave, dňa 16.05.2022

**Metropolitný inštitút Bratislava**

v.r.

.....  
**Mgr. Ján Mazúr, PhD**  
riaditeľ